



An die Angehörigen  
Familie Malgouzou  
504 Impasse du Graveron  
62180 Colline Beaumont  
Frankreich

Bad Honnef, le 22 decembre 2021

Liebe Angehörige und Freunde der Verstorbenen,

hier im Partnerschaftskomitees Bad Honnef – Berck-sur-Mer ist Odette Malgouzou vor allem den älteren Mitgliedern noch gut bekannt. Wir sprechen Ihnen, den Hinterbliebenen, und allen ihren Freunden unsere Anteilnahme aus. In Gedanken werden wir Odette auf ihrem letzten Weg begleiten.

Odette hat sich mit Engagement und viel persönlicher Wärme in die Partnerschaft seit ihrer Gründung eingebracht. Ihre Besuche in Bad Honnef, ihre Empfänge in Berck an der Seite ihres Ehemanns, Bürgermeister Guy Malgouzou, einem der Gründerväter der Partnerschaft zwischen unseren beiden Städten, sind unvergessen.

Mit einem gewissen Stolz können wir in diesem Jahr auf 45 Jahre Partnerschaft zwischen unseren Städten zurückblicken. Unsere Beziehungen haben dabei Höhen und Tiefen erlebt, wie wir sie derzeit durch die Pandemie wieder erleben. Das dauerhaft Verbindende waren in dieser Zeit stets Personen wie Odette, die vorbehaltlos diese grenzüberschreitende Freundschaft gepflegt und gelebt haben. Sie haben sich dadurch unsere Anerkennung und unseren Respekt erworben.

Wir werden Odette stets in guter Erinnerung behalten.

Otto Neuhoff  
Bürgermeister

Ludger Viehoff  
Vorsitzender Partnerschaftskomitee

Aux parents  
d'Odette Malgouzou †  
504 Impasse du Graveron  
62180 Colline Beaumont  
Frankreich

Chers parents et amis de la défunte,

Ici, au comité de jumelage Bad Honnef - Berck-sur-Mer, Odette Malgouzou est encore bien connue, surtout par les membres les plus âgés. Nous vous présentons nos condoléances à vous, ses proches, ainsi qu'à tous ses amis. Nous accompagnons Odette en pensée sur son dernier chemin.

Odette s'est investie avec engagement et beaucoup de chaleur personnelle dans le jumelage depuis sa création. Ses visites à Bad Honnef, ses réceptions à Berck aux côtés de son époux, le maire Guy Malgouzou, un des pères fondateurs du jumelage entre nos deux villes, sont inoubliables.

Cette année, c'est avec une certaine fierté que nous pouvons regarder en arrière sur les 45 ans de jumelage entre nos villes. Nos relations ont connu des hauts et des bas, comme nous le vivons à nouveau actuellement avec la pandémie. Durant cette période, ce qui nous a durablement unis, ce sont des personnes comme Odette, qui ont cultivé sans réserve cette amitié par-delà les frontières. Elles ont ainsi gagné notre reconnaissance et notre respect.

Nous garderons Odette toujours en bonne mémoire.

Otto Neuhoff  
Maire

Ludger Viehoff  
Comité de Jumelage